DECLARATION AND POWER OF ATTORNEY FOR PATENT APPLICATION 特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration 日本語宣言書

私は、以下に記名された発明者として、ここに下記の通り宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that		
私の住所、郵便の宛先そして国籍は、私の氏名の後に記載された通りである。	My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.		
下記の名称の発明について、特許請求範囲に記載され、且 つ特許が求められている発明主題に関して、私は、最初、最 先且つ唯一の発明者である(唯一の氏名が記載されている場合)か、或いは最初、最先且つ共同発明者である(複数の氏名が記載されている場合)と信じている。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled		
SUBSTRATE FOR SEMICONDUCTOR LIGHT-EMITTING ELEMENT, SEMICONDUCTOR LIGHT-EMITTING ELEMENT AND SEMICONDUCTOR LIGHT-EMITTING ELEMENT FABRICATION METHOD			
上記発明の明細書はここに添付されているが、下記の欄が チェックされている場合は、この限りでない:	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:		
□の日に出願され、 この出願の米国出願番号またはPCT国際出願番号は、 であり、且つ の日に補正された出願(該当する場合)	was filed on March 30, 2004 as United States Application Number or PCT International Application Number 10/813,565 and was amended on (if applicable).		
私は、上記の補正書によって補正された、特許請求範囲を 含む上記明細書を検討し、且つ内容を理解していることをこ こに表明する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.		
私は、連邦規則法典第37編規則1.56に定義されている、特許性について重要な情報を開示する義務があることを 認める。	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.		

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、ここに、以下に記載した外国での特許出願または発明者証の出願、或いは米国以外の少なくとも一国を指定している米国法典第35編第365条(a)によるPCT国際出願について、同第119条(a)-(d)項又は第365条(b)項に基づいて優先権を主張するとともに、優先権を主張する本出願の出願日よりも前の出願日を有する外国での特許出願または発明者証の出願、或いはPCT国際出願については、いかなる出願も、下記の枠内をチェックすることにより示した。

のような故意による虚偽の陳述は、本出願またはそれに対し

て発行されるいかなる特許も、その有効性に問題が生ずるこ

とを理解した上で陳述が行われたことを、ここに宣言する。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(c) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate or PCT International application having a filing date before that of the application for which priority is claimed.

United States Code an that such willful false statement may

jeopardize the validity of the application or any patent thereon.

計出願または発明者証の出願、或 ては、いかなる出願も、下記の枠 り示した。		filing date before that of the application claimed.	for which priority is
Prior Foreign Application(s) 外国での先行出願			Priority Not Claimed 優先権主張なし
03290809.7	Europa	31/03/2003	
(Number)	Europe .	Day/Month/Year Filed	
(番号)	(Country)	(出願日/月/年)	
(留写)	(国名)	(山)関ロノガノ 牛)	
			_
(Number)	(Country)	Day/Month/Year Filed	. \square
(番号)	(国名)	(出願日/月/年)	
私は、ここに、下記のいかなる も、その米国法典第35編119 る。		I hereby claim the benefit under Title 35 Section 119(e) of any United States prolisted below.	
	ation No.)	(Filing Date	e)
(出席	質番号)	(出願日)	
(Applic	ation No.)	(Filing Date	e)
(出席	預番号)	(出願日)	
私は、ここに、下記のいかなる 米国法典第35編第120条に基 を指定するいかなるPCT国際出 65条(c)に基づく利益を主張 許請求の範囲の主題が、米国法共 に既定された態様で、先行する米 に開示されていない場合において と本国内出願日またはPCT国際 手された情報で、連邦規則法典第 された特許性に関わる重要な情報 とを承認する。	づく利益を主張し、又米国 願についても、その同第3 する。また、本出願の各特 第35編第112条第1段 国出願又はPCT国際出願 は、その先行出願の出願日 は、その先行出願明中に入 は願日との間の期間中に入 37編規則1.56に定義	I hereby claim the benefit under Title 35 Section 120 of any United States applica PCT International application designatin listed below and, insofar as the subject relaims of this application is not disclose States or PCT International application by the first paragraph of Title 35, United 112, I acknowledge the duty to disclose material to patentability as defined in Ti Regulations, Section 1.56 which became filing date of the prior application and the international filing date of the application.	ation(s) or 365(c) of any ng the United States, matter of each of the d in the prior United in the manner provided d States Code Section information which is the 37, Code of Federal e available between the ne national or PCT
(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)	(Status: Patented, Pending, Abandon (現況:特許許可、係属中、放棄)	ed)
(Application No.)	(Filing Date)	(Status: Patented, Pending, Abandon	ed)
(出願番号)	(出願日)	(現況:特許許可、係属中、放棄)	,
私は、ここに表明された私自身であり、且つ情報と信ずることにと信じられることを宣言し、さらを行った場合は、米国法典第18 間金または拘禁、若しくはその両	の知識に係わる陳述が真実 基づく陳述が、真実である に、故意に虚偽の陳述など 編第1001条に基づき、	I hereby declare that all statements made knowledge are true and that all statement and belief are believed to be true; and fu statements were made with the knowled statements and the like so made are punimprisonment or both under Section 16	nts made on information orther that these ge that willful false ishable by fine or

Page 2 of 4

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は本出願を審査する手続を行い、且つ米国特許商標庁との全ての義務を遂行するために、記名された発明者として、下記の弁護士及び/または弁理士を任命する。(氏名及び登録番号を記載すること)	POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorneys(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number). Stephen P. Burr, Reg. No. 32,970 Kevin C. Brown, Reg. No. 32,402
書類送付先:	Send Correspondence to: Customer No. 25191
直通電話連絡先:(氏名及び電話番号)	Direct Telephone Calls to: (name and telephone number) Stephen P. Burr Phone: (315) 233-8300 Facsimile: (315) 233-8320

唯一または第一発明者氏名		Full name of sole or first inventor Yuji HORI
発明者の署名	日付	Inventor's Signature Play 11, 2004
住所		Residence Grenoble, France
国籍		Citizenship France
郵便の宛先		Post Office Address c/o NGK INSULATORS, LTD.
		2-56, Suda-Cho, Mizuho-Ku Nagoya-City, Aichi-Prefecture 467-8530 Japan

第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of second joint inventor, if any Osamu ODA	
第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's Signature April 23, 200 4	
住所		Residence Nishikasugai-Gun, Aichi-Prefecture, Japan	
国籍		Citizenship Japan	
郵便の宛先		Post Office Address c/o NGK INSULATORS, LTD.	
		2-56, Suda-Cho, Mizuho-Ku Nagoya-City, Aichi-Prefecture 467-8530 Japan	

Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of third joint inventor, if any Mitsuhiro TANAKA	
第二共同発明者の署名	日付	Third Inventor's Signature April 23.2004	
住所		Residence	
		Handa, Aichi-Prefecture, Japan	
国籍		Citizenship	
		Japan	
郵便の宛先		Post Office Address	
		c/o NGK INSULATORS, LTD.	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	2-56, Suda-Cho, Mizuho-Ku	
		Nagoya-City, Aichi-Prefecture 467-8530 Japan	

第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of fourth joint inventor, if any Bruno DAUDIN	
第二共同発明者の署名	日付	Fourth Inventor's Signature	Date 105/2004
住所		Residence Grenoble Cedex 9, France	
国籍		Citizenship France	·
郵便の宛先		Post Office Address c/o COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE	
		31-33 rue de la Fédération, F-75752 l France	Paris 15émé

第二共同発明者がいる場合、その氏名		Full name of Fifth joint inventor, if any Eva MONROY	
第二共同発明者の署名	日付	Fifth Inventor's Signature Date 14-5-2004	
住所		Residence Grenoble Cedex 9, France	
国籍		Citizenship	
郵便の宛先		Post Office Address c/o COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE	
		31-33 rue de la Fédération, F-75752 Paris 15émé	
		France	

Z > 1.)	1
Subsequent joint inventors.)	